EUROOPA KOHTU OTSUS (kolmas koda)

10. juuni 2004 *

Kohtuasjas C-333/03,

Euroopa Ühenduste Komisjon, esindaja M.-J. Jonczy, kohtudokumentide kättetoimetamise aadress Luxembourgis,

hageja,

versus

Luksemburgi Suurhertsogiriik, esindaja S. Schreiner,

kostja,

* Kohtumenetluse keel: prantsuse.

mille esemeks on tuvastada, et kuna Luksemburgi Suurhertsogiriik ei ole vastu võtnud nõukogu vajalikke õigus- ja haldusnorme 29. juuni 1998. aasta direktiivi 98/50/EÜ, millega muudetakse direktiivi 77/187/EMÜ liikmesriikide nende seaduste ühtlustamise kohta, mis käsitlevad töötajate õiguste kaitset äriühingute, ettevõtete või nende osade üleminekul (EÜT L 201, lk 88) täitmiseks või vähemalt ei ole komisjoni neist teavitanud, siis on Luksemburgi Suurhertsogiriik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi,

EUROOPA KOHUS (kolmas koda),

koosseisus: koja esimees A. Rosas, kohtunikud R. Schintgen ja N. Colneric (ettekandja),

kohtujurist: L. A. Geelhoed,
kohtusekretär: R. Grass,

arvestades ettekandja-kohtuniku ettekannet,

arvestades pärast kohtujuristi ärakuulamist tehtud otsust lahendada asi ilma kohtujuristi ettepanekuta,

on teinud järgmise

otsuse

1 Euroopa Ühenduste Komisjon esitas EÜ artikli 226 alusel hagiavalduse, mis saabus Euroopa Kohtu kantseleisse 30. juulil 2003, paludes tuvastada, et kuna Luksemburgi Suurhertsogiriik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme nõukogu 29. juuni 1998. aasta direktiivi 98/50/EÜ, millega muudetakse direktiivi 77/187/EMÜ liikmesriikide nende seaduste ühtlustamise kohta, mis käsitlevad töötajate õiguste kaitset äriühingute, ettevõtete või nende osade üleminekul (EÜT L 201, lk 88, edaspidi „direktiiv"), täitmiseks või vähemalt ei ole komisjoni neist teavitanud, siis on Luksemburgi Suurhertsogiriik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi.

Õiguslik raamistik ja kohtueelne menetlus

2 Direktiivi artikkel 2 sätestab:

„1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 17. juuliks 2001 [...].

2. Kui liikmesriigid lõikes 1 nimetatud meetmed vastu võtavad, lisavad nad nendesse meetmetesse või nende meetmete ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

Liikmesriigid teatavad komisjonile viivitamata meetmetest, mida nad käesoleva direktiivi rakendamiseks võtavad."

3 Nõukogu 14. veebruari 1977. aasta direktiiv 77/187/EMÜ (EÜT L 61, lk 26) tunnistati kehtetuks nõukogu 12. märtsi 2001. aasta direktiiviga 2001/23/EÜ ettevõtjate, ettevõtete või nende osade üleminekul töötajate õigusi kaitsvate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT L 82, lk 16). Vastavalt direktiivi 2001/23 artiklile 12 tunnistatakse muudetud direktiiv 77/187 kehtetuks, ilma et see piiraks liikmesriikide kohustusi, mis on seotud direktiivi 2001/23 I lisa B osas sätestatud rakendamistähtaegadega. Esimese lisa B osas sätestatakse direktiivi ülevõtmise tähtajana 17. juuli 2001.

4 Kuna komisjoni ei teavitatud direktiivi ülevõtmise siseriiklikest meetmetest, algatas komisjon EÜ artikli 226 alusel liikmesriigi kohustuste rikkumise menetluse. Olles andnud Luksemburgi Suurhertsogiriigile võimaluse esitada oma seisukoht, esitas komisjon 3. aprillil 2003 põhjendatud arvamuse, kutsudes seda liikmesriiki võtma arvamuse järgimiseks vajalikke meetmeid kahe kuu jooksul arvamuse kättesaamisest.

5 Kuna Luksemburgi Suurhertsogiriik ei vastanud sellele arvamusele, otsustas komisjon esitada käesoleva hagi.

Hagi

Poolte argumendid

6 Komisjon märgib, et kuna Luksemburgi Suurhertsogiriik ei ole võtnud vajalikke meetmeid direktiivi järgimiseks või vähemalt ei ole nendest komisjonile teatanud, siis on ta rikkunud eespool nimetatud direktiivist tulenevaid kohustusi.

7 Luksemburgi Suurhertsogiriik väidab, et töötajate õiguste kaitset äriühingute, ettevõtete või nende osade üleminekul reguleeriva seaduse nr 4896 eelnõu, mis pidi direktiivi üle võtma, esitati Chambre des députés'le (esindajatekoda) 27. detsembril 2001. Pärast mais ja juulis 2003 Conseil d'État (riiginõukogu) esitatud kahe arvamuse esitamist otsustas commission du travail et de l'emploi de la Chambre des députés (töökomisjon) 7. juulil 2003 viia seaduseelnõu teksti sisse muudatused. Conseil de gouvernement (valitsusnõukogu) pidi need muudatused 18. juuliks 2003 heaks kiitma ja saatma Conseil d'État'le ja Chambre des députes'le. Komisjoni eespool nimetatud 7. juuli 2003. aasta koosolekul otsustati seaduseelnõu võtta Chambre des députes' päevakorda, et seaduse saaks hääletusele panna juba oktoobris 2003.

Euroopa Kohtu hinnang

8 Väljakujunenud kohtupraktikast tuleneb, et liikmesriigi kohustuste rikkumist tuleb hinnata vastavalt olukorrale, mis on liikmesriigis põhjendatud arvamuses antud

tähtaja lõpul (vt eelkõige 15. märtsi 2001. aasta kohtuotsus C-147/00: komisjon *v.* Prantsusmaa, EKL 2001, lk I-2387, punkt 26, ja 4. juuli 2002. aasta kohtuotsus C-173/01: komisjon *v.* Kreeka, EKL 2002, lk I-6129, punkt 7).

9 Vaidlust ei ole selles, et Luksemburgi Suurhertsogiriik ei ole võtnud vajalikke meetmeid, et tagada direktiivi ülevõtmine põhjendatud arvamuses antud tähtajaks.

10 Seega tuleb märkida, et kuna Luksemburgi Suurhertsogiriik ei ole vastu võtnud direktiivi järgimiseks vajalikke õigus- ja haldusnorme, on ta rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi.

Kohtukulud

11 Kodukorra artikli 69 lõike 2 alusel on kohtuvaidluse kaotanud pool kohustatud hüvitama kohtukulud, kui vastaspool on seda nõudnud. Kuna komisjon on kohtukulude hüvitamist nõudnud ja Luksemburgi Suurhertsogiriik on kohtuvaidluse kaotanud, tuleb kohtukulud välja mõista Luksemburgi Suurhertsogiriigilt.

Esitatud põhjendustest lähtudes

EUROOPA KOHUS (kolmas koda)

otsustab:

1. **Kuna Luksemburgi Suurhertsogiriik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme nõukogu 29. juuni 1998. aasta direktiivi 98/50/EÜ, millega muudetakse direktiivi 77/187/EMÜ liikmesriikide nende seaduste ühtlustamise kohta, mis käsitlevad töötajate õiguste kaitset äriühingute, ettevõtete või nende osade üleminekul, täitmiseks, siis on Luksemburgi Suurhertsogiriik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi.**

2. **Mõista kohtukulud välja Luksemburgi Suurhertsogiriigilt.**

Rosas Schintgen Colneric

Kuulutatud avalikul kohtuistungil 10. juunil 2004 Luxembourgis.

Kohtusekretär

R. Grass

Kolmanda koja esimees

A. Rosas